#### ご案内とご注意 ~快適なご旅行のために~

#### 利用ホテルについて

#### ●利用予定ホテルについて●

各コースに記載のホテルリストより決まります。各都市の ホテルの確定につきましては、通常ご出発の7日前(ピー ク時は5日前)に確定書面(最終日程表)でお知らせ致しま す。(お申込が出発1ヶ月を切る場合を除く)

#### ●お部屋のベッドタイプ●

お二人様部屋は、基本的にはツインベッドルームをご用 意いたします。稀にご夫婦やカップルなどでご参加の場 合、ダブルベッドとなる場合があります。また、ホテルに よっては、ダブルベッドにエクストラベッドを入れてご利 用頂く場合があります。。ツインベッドルームには、1台 のベッドにマットが2つ(ジャーマンツイン)の場合もご ざいます。

#### ●1名様で1部屋ご利用の場合●

お一人様部屋追加代金が必要です。お二人様部屋に比べ て手狭になることがございます。お一人様部屋利用には記 載の通り、追加料金が必要となります。(ホテルの相部屋は 承っておりません)

#### ●3名1室(トリプルルーム)●

場所柄部屋数が極めて少なく基本的にはご利用はできま せん。利用できるホテルもありますが、施設が古かったり、 部屋が手狭だったりお客様からは評判があまりよくあり ません。上記、ご了承頂いた上で、リクエストベースで 承ることは可能です。(取れるホテルにより追加料金は 変わります)

#### ●同じツアーにご旅行頂いている場合●

なるべく公平を期しておりますが、全グループのお客様に 同一のタイプ、同一のフロアのお部屋を提供できない場合 や、眺望や間取りなど異なるお部屋になる場合があります。 また、グループ・ご家族で2部屋以上ご利用いただく場合 ホテルの受け入れ事情により、お隣、またはお近くの部屋 をご用意することが困難な場合がありますので予めご了

#### ●当パンフレットの地域の特徴●

全体的に宿泊施設の絶対数が少ないです。バスタブがあ るホテルもありますが、シャワーのみの部屋となる場合 もございます。

#### AIU海外旅行障害保険加入のお勧め

思いがけないアクシデントに備え、安心してご旅行を お楽しみ頂くためにも、海外旅行傷害保険に加入され ることを強くお勧めいたします。弊社はAIU保険の代 理店です。(保険の支払い対象になるか否かは保険会社 の審査によります)

#### 旅程日程表の見方

#### ●航空便の発着時間、各都市のホテル名●

ご出発の7日前(ピーク時は5日前)に確定書面にてお知らせ いたします(お中込が出発1ヶ月を切る場合には直前になる 場合もございます)

#### ●観光付きプランに関して●

休館日の追加・変更等の現地事情により、急遽観光が出来な くなる場合がございます。その場合には、旅程を入れ替え、 できる限り全てご案内できるよう努力致しますが、入れ替 えが難しい場合には代替観光を行います。現地対応又は出 発前に判明する場合には、その旨確定書面でご案内致します。 日程表に記載の食事(お客様現地払いと書かれている分を 除く)は、食事料金・税・サービス料が含まれています。 お客様のご希望によるメニューの変更はできません。但し アレルギー等の健康上の理由や宗教上の制限がある場合に は、事前連絡を頂いた方に限り、可能な範囲で変更いたし ます。変更により万が一追加代金が発生する場合にはお支 払いただきます。尚、お客様が追加される飲物、追加料理 はお客様負担となります。

#### ●送迎車、現地係員(ガイド)に関して●

空港・駅の送迎や観光は、弊社各ツアーの混載となり、総人 数によって車の大きさは異なり、宿泊以外のホテルに立ち 寄りもございます。日程表のフリータイム(自由行動)時、 及びホテル滞在時には係員はおりません。確定書面で緊急 連絡先を記載してお渡しいたします。係員は日本語を話し ますが基本的には日本人ではありません。

#### ●ホテル出発到着・鉄道の発着予定時刻に関して●

あくまで目安であり、天候や交通機関、他現地事情により変 更になる場合がございます。

#### 航空便について

#### ●航空機の移動に関して●

出発地と目的地の現地時刻で記載しています。航空機等の発 着時間は、17年2月現在のものであり、発着時間、便名、 機材が変更になる場合もあります。変更に伴い、観光箇所 の変更や滞在時間の短縮が致し方なく発生する場合もあり ますが、当初の旅程に近づけるよう努力致します(旅程保 障は対象外です)

#### ●航空便放棄●

航空券はツアー用の運賃ルールが適応される為、ツアー内 容どおりの利用が条件となっています。お客様のご利用が 確認できない場合(航空券破棄)には、航空会社の運賃条 件・規則に基づき、片道ノーマル運賃等を請求させて頂く ことがあります。

#### ●航空座席に関して●

窓側、通路側、座席指定のご希望はお受けできません。並 び席もお約束できませんことご了承ください。

別紙をご請求ください。現地での申し込み受付は基本的 にありません。出発の2週間前には遅くとも予約が必要 ですが、1ヶ月を切る場合には承れない場合があります。

#### ■重要■ロシア査証(ビザ)について

契約に基づいて当社取得致します。

③証明写真1枚(4.5cm×3.5cm)※素人写真不可

注)査証取得には、ロシア出国時6ヶ月以上のパス しているか、事前にご確認下さい。

す。お問い合わせ下さい。

お問い合わせ下さい。

場合がございますことご了承下さい。

#### お申込の際には、旅行条件書(全文)をお受取いただき、事前に内容をご確認の上お申込下さい。 当バンフレットとともに、契約書面の一部となります。 必ずお読み下さい【ご旅行条件書(抜粋要約)】

#### 募集型企画旅行契約

この旅行は、株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング(以下「当社」という) が、企画・募集し、実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客さまは、当社 

#### ●旅行のお申し込み(旅行契約)

がは、日本のでは、日本のは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のは、日本のでは、日本の

旅行代金	申込金(お一人様)
50万円以上	10万円以上旅行代金迄
30万円以上50万円未満	5万円以上旅行代金迄
1万円以上30万円未満	3万円以上旅行代金迄

※旅行中込書にローマ子氏名をこれた時にはかり人人不一トに記載されている週り にご記してきなり、旅券と一文字でも違っている場合には、搭乗できないことがあり ます。また、旅行契約が解除となる場合には、所定の取消料がかかりますのでご注 意ください、旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金または申込金を含む旅 行代金の一部または全額を受理したときに成立いたします。クレジットカード利用 の場合のご旅行契約の成立は、バンフレットに記載の旅行代金、及び付随する査証費 用、諸税燃油、追加代金の合計額に対し、お電話又はご来社で頂いたカード情報の有 効が確認された時点となり、同時にカード決済(カード利用日)となります。お客様の 効が確認された時点となり、同時にカード決済(カード利用日)となります。お客様の有するクレジットカードが無効である等の理由で、近於行代金や変更料、取消料の一部、又は全額をカード決済できない場合には、契約の締結をお断りする場合がございます。その際は、お電話又はメール等で速やかにご連絡いたします。当社らは電話、郵便及びファクシミリその他の適値言野似による旅行契約の申し込みを受付けることがあります。この場合、契約は申し込みの時点では成立しておらず、当社らが契約の締結を承諾した旨を適知した日の翌日から起算して7日以内に、申込書の担比と上記ののませ、していただき成約とします。ただし、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目(後述のピークは40日目)に当る日以降にお申込みの場合は、旅行開 始日前の当社が指定する期日までに指定する金額をお支払下さい。この期間内に申 知口前の当社が指定する時日までに毎年する金融をある近かさい。この時間内に中 込金のお支払いがなされない場合、当社らはお申し込みがなかったものとして取り 扱わせていただく場合がございます(ご出発まで一定以上の日数がない場合、お電話 でのお申し込みをお断りさせていただくことがあります)。

旅行企画·実施 観光庁長官登録旅行業第1796号 JATA正会員 株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング

【本 社】〒105-0002 東京都港区浜松町1-2-11 浜松町鈴木ビル7F

【大阪支店】〒530-0001 大阪市北区梅田2-5-8 千代田ビル西別館3F

◎SNSで、イベント情報やカフェ、お店の最新情報をGETしよう◎

TEL.06-6456-4577 MAIL. osa@jatm.co.jp

TEL.03-6402-2575 MAIL. rtbinfo@jatm.co.jp

個 (20KG)の預け持込手荷物料金 (一部手荷物プランを除く) ※上記費用は、お客様のご都合により一部利用されなくても原則として払い戻しはいたしません。

#### ●旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部は以下に例示します。(1)超過手荷物料金 前項の他は旅行代金に含まれません。その一部は以下に例示します。(1)超過手荷物料金 特定の重量 容量・倒数を越える分について。詳細は利用航空会社及び航空券の強頼「よ ります)(2)現地でのボーター代など手荷物の連勝料金(日程に特に明記した場合を除き ます)(3)ソリーニング代、電報電話代、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他 追加飲料等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税・サービス料(4)傷害・疾病に関する医 療質(5)逐航手続関係諸質用(旅券印紙代・証紙料金・査証料・予防接糧料金・渡航手続代行 に対する旅行業務取扱料金等)(6)お客様が七億で加入される海外旅行傷害保険(7)日本 国内における自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費及び旅行開始日の前日・旅 行終了日日日等の宿泊費(8)日本国内外の空港を利用する場合の空港施設使用料、空港 税・出風形及びこれに類する諸税(9)運送機関の課す付加運賃・料金。例)燃油サー モモージ、は地運獲の感覚、参頭・おれた場合には、地間になった場合には不足位外を始加 

#### 特別補償

当社募集型企画旅行約款の特別補償規定により、お客様が企画旅行参加中に偶然かつ急 当な男集型企画旅行約款の特別補償規定により、お各様が企画旅行参加中に偶然がつ意 激な外来の事故によって身体に障害を被った時に、お客様又はその法定相縁人にあらか じめ定める額の死亡補償金、後遺障害補償金、入院見舞金及び通院見舞金をお支払いいた します。但し、現金、クレジットカード、貴重品、撮影済みのフィルム、その他当社約款特別 補償規定第18条2項に定める品目については補償いたしません。2、自由行動中の旅行は 手配旅行契約に基づくものとなり、本項特別補償の適用はありません。

(1)お客様が個人的な案内・買物等を添乗員等に依頼された場合のそれに伴う諸費用、お客様の怪我、疾病等の発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物給生、生均物に同じた。 は10日報が高人が多来する景物等でかれません。2012年11日の日本機の怪我、実務等の発生に伴う諸曹用、お客様の不注意による荷物紛失、忘れ物回収に付き諸曹用、別行動手配に要した諸費用が生じたときには、お客様にご負担いただきます。(2) 当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。

#### ◆お申し込み・お問い合わせ先◆

#### オプショナルツアーについて

#### ●ご希望の方●

<u> 当パンフレット記載のコースはロシア査証(ビザ)</u> **の取得が必要です。**各ページに記載された、所定の 査証代行手続手数料をお支払頂き、渡航手続き代行

①パスポート(原本) ②旅行参加申込書

ポート残存期間と、ビザ欄余白見開き2ページが必 要です。現在お持ちのパスポートが上記条件を満た

お申し込みの店舗にお送り下さい。貴重品ですので、 店舗にお持ちいただくか、簡易書留等の需要書類扱 いでお送り下さい。(送料はお客様負担です)

原則ご出発の30日前までにお送り下さい。返却は 最終日程表と同時です。この場合ビザ実費は基本的 に無料です(期日までに届かない場合や早期返却を ご希望の場合には、大使館の規定に基づき実費が発 生する場合があります。1週間申請は実費4,000円、 翌日申請は実費10,000円)万が一、ロシア渡航前に パスポート利用がある場合には、郵送前に必ずお知

#### ◆その他注意◆

注) 日本国籍以外の方は条件が異なる場合がありま

注)GWや年末年始等、大使館の長期休業の場合には、 査証代実費が無料になる条件が異なります。詳細は

注) 査証取得の条件や郵送物は予告無く変更になる

#### 取消料のかかる場合、お客様の解除権

お客様は取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除す の音味は取得イスの対象がいた。 ることができます。ただし、契約解除のお申し出は、当社らの営業時間内にお 申し込みの営業所でお受けいたします(お申し出の期日により取消料の額 に差が生しることもありますので、お申し込みの営業所の営業日、営業時間、 連絡先等はお客様自身でもお申し込み時点で必ずご確認願います)。旅行契 約成立後にコースまたは出発日を変更された場合も下記の取消料の対象と なります。各種ローンの取扱手続き上及びその他渡航手続き上の事由による

は少より、好配ローブンの取扱す物にも上放び、いかしの回じす物によっか。 旅行契約解除の場合も下記の取消料の対象になります。 注1)ピーク時(特定日)・4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7 \*査証料な ど施行代金に含まれないもので既に申請済みのものは上記取料料とは別に 徴収します。(募集型企画旅行契約ではなく、渡航手続代行契約になるため)

-	
旅行契約の解約期限	取消料(お一人様)
旅行開始日がビーク時。旅行開始日の前日から起算 さかのぼり40日前にあたる日から31日前にあたる日	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日前 あたる日から3日前にあたる日迄。	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日、前日、当日の場合。	旅行代金の50%
旅行開始後の解除、または無連絡不参加の場合。	旅行代金の100%

#### ● 渡航先の海外危険情報・保健衛生

級肌元の海外充級所書報・林健碩生 (1) 渡航先の衛生状況については厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ http://www.forth.go.jpでご確認下さい、(2) 渡航先(国又は地域)によって は外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場 合がありますので、お申し込みの際、予約担当者にお問い合わせ下さい。また 「外務省 外務省海外安全ホームページhttp://www.anzen.mofa.go.jp/]で 古ご確認下こい。尚、渡航法に「海外危疫情報」が発出された場合、当社は、旅 行契約の内容を変更又は解除、又は催行を中止する場合があります。その場 今におどまりを全を知る「も、まて 化」、出入れた場合では、2世代と実になり、まて 化し、 合は旅行代金を全額返金します。但し、当社が安全に対し適切な措置がとら れると判断して、旅行を催行する場合があります。この場合にお客様が旅行を取りやめられると当社は所定の取消料をいただきます。

#### ●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2017年月3月10日現在有効なものとして(または認可申請条件)公表されている料金、航空運賃・適用規則を基準としています。

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この 旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、取扱管理者にお問い合わせ下さい。

## 2名催行!個人旅行感覚の旅

金・土・日の週末3日間で行ける旅! その他充実4・5・6・8日間各コース 17年3月~10月

成田発着



約2時間で行ける! 注)成田-ユジノサハリンスク・ウラジオストク

WALL ART

# 日本から一番近いヨーロッパ

・ウラジオストク ・**八**バロフスク ・ユジノサハリンスク ・シベリア鉄道

## 選べるプラン♪

★観光付きプラン&フリープラン★





## ★好評評につき延長中★

スタンプラリー&フォトラリー、旅人写真コンテスト 豪華グランプリ賞有り



## ▼▼▼ お得な各種割引♪

 $au_{\mathcal{E}\mathcal{A}} au_{\mathcal{I}\mathcal{M}\mathcal{E}} au_{\mathcal{A}\mathcal{T}\mathcal{C}\mathcal{A}\mathcal{F}\mathcal{E}}$ 

★幼児料金(0才以上2才未満): 大人旅行代金の1割(添い寝・朝食無し)

★子供割引(2才以上12才未満):旅行代金から2割引き

旅行企画・実施 株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング

★学生割引(中/高/大/専門の学生):6Pのサハリン1都市ツアーのみ

旅行代金から1万円引き ★2世代・3世代割引(親子、又は三世代でのご旅行者)

ビザ代行手数料通常5,400円⇒2,160円/1名に割引

注) 幼児料金・子供割引・学生割引と2世代・3世代割引は併用可能



http://www.facebook.com/fun.russia.jp

## 待望の直行便増便!★日本から一番近いヨーロッパの旅

## 話題のVladivostokへ!

【オーロラ航空直行便】 (一部運航しない日もあり。コードシェア便名でのチケットになる場合がございます。 上記は17年3月現在のスケジュール及び運行予定機材で、変更になる場合もございます)

【S7航空直行便】 \*2時間強のフライト! (時差日本+1時間)

ほとんどの名所が歩ける距離に凝縮 しているのがウラジオストクの魅力。

フリープランで町を練り歩くのも楽しく、ガイドブックには出ていない現地の人お勧め スポットや、ちょっと足を伸ばした知られざる場所を巡る観光つきプランもお勧め♪



町のじっくり歩きに大助かり♪ 極東ロシア送客実績No1 の私達だからこそできる! JATMオリジナルMAP







一人部屋利用追加代金(2泊3日分)



ストク。他にも日本の歴史と関わる建物が残り

ます。JATMのオリジナルMAPではウラジ

オストクの日本史跡も紹介しています!

15,000

◆美味しいごはん◆

ロシア料理は油っぽくなく、日本人の口に良 く合う料理が多いのが特徴。日本でも知られ るボルシチやピロシキの他、ビーフストロガ ノフもロシア発祥。写真左はロシア風餃子、 ペロメニ♪

<u>১৫ ১৫ ১৫ ১৫ ১৫ ১৫</u> 延泊可能コース♪(2P参照)

#### ◆直行便利用◆ 3・4・5日間 \*フリープラン 成田発着ラクラク、ウラジオストク\*観光付きプラン

3日間	4日間	5日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事						
火·木·金·日	木·土	火·日			□出発2時間前には空港にお進みください。							
			成田発		■空路、直行便にてウラジオストクへ。(時差日本+1時間)							
					※火·木·土·日発 成田15:40発/19:10着 S 7 航空機材	機:軽食						
1	1	1			※金発 成田11:15発/15:10着 オーロラ航空機材	タ : X						
-	-	1	_	-	-	-	-	-	ウラジオストク着		■ウラジオストク到着後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
					■送迎車にてホテルまでご案内。							
					<ウラジオストク泊>							
水·金·土·月	金·日	水·月	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝:〇						
					□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕:X						
				10:00	◆観光付きプラン◆ウラジオストク市内観光	昼夕:○						
					中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56							
					潜水艦博物観(入場)、スハノフの家博物館(入場)							
					ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ							
2	2	2			・・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・							
					お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、							
					最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと							
										ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ		
				夕刻	・・・名物ボルシチ(赤カブスープ)をどうぞ・・・							
/		木・火	<b>∴</b>		<ウラジオストク泊>  							
	土・月	水·火	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝:〇						
					□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕:X						
				9:00	◆観光付きプラン◆ウラジオストク郊外の半日観光 風光明媚なトカレフスキー灯台へ	昼夕:X						
	3	3			キタイスキー市場、新スポットの赤レンガ倉庫(下車)							
					~午後は自由行動~							
					<ウラジオストク泊>							
		金·水	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝:〇						
			'		□終日:自由行動♪	昼 : X						
		4			※各種オプショナルツアーをお楽しみ下さい♪	ー 夕 : X						
					<ウラジオストク泊>							
木·土·日·火	日・火	土·木			ロホテルにて朝食。モーニングオプショナルツアーもどうぞ♪	朝:〇						
	_	_			■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機:軽食						
3	4	5	ウラジオストク発		■S7航空直行便にて空路、帰国の途へ。							
			成田着	14:40	■成田着。							

**ツアーのポイント**
観光付きプラン



#### ◆新旧ウラジオストク

ニコライ2世の凱旋門の後ろには 2012年に完成したルースキー島へつ ながる大橋が。港町の古いレンガ作 りに今時のショップが入るなど、今 と過去が融合した、そのコントラス トもウラジオストクの魅力です。



29,000

#### ◆共通条件◆ □利用航空会社:【成田-ウラジオストク間】 S 7 航空/オーロラ航空

注)コードシェアのアエロフロート・ロシア航空のチケットになる場合もあります。 尚、航空便スケジュールは 17年3月現在となり、変更になる場合がございます。

□最少催行人数:2名(最大各プラン8名様)注)送迎や観光はプラン問わず当社ツア-混載です □利用予定ホテル:スタンダードクラス (10ページをご参照下さい) □添乗員 日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内

□食事:機内食を除く (お弁当を含む)

一人部屋利用追加代金(4泊5日分)

★フリープラン★ (3日間) 朝2/昼0/夕0 (4日間) 朝3/昼0/夕0 (5日間) 朝4/昼0/夕0 ★観光付プラン★ (3日間) 朝2/昼1/夕1 (4日間) 朝3/昼1/夕1 (5日間) 朝4/昼1/夕1

### 

#### \*4.5日間コースで訪問\*

モスクワから見ると、極東は最果ての地。そのウラジオストク郊外のさ らに先端にある灯台は、凛とした佇まいで見る者を離れたくない気持ち にさせます。地元カップルにも人気スポット!

> ★ C-56潜水艦博物館 (2日目) ★ 船内の様子がそのまま展示♪

- 1	とし回口しく	■旅行10立[2石1至利用]の一人様 大人(日本円)・丁供は2割り	フリーノフン	観元19さノフノ	4日间コー人	■ 旅行114 並[2石1至利用] の一人様 大人(日本円)	フリーノフン	観元刊さノフノ	コロ回コース	■旅行17公立[2石1至利用]の一人依 大人(日本円)	フリーノラン	観元19さノフノ
		3月 28.30	69,800	98,800		4月 1.8.15.22。27	79,800	113,800		3月 28	87,800	120,800
		4月 4.6.11.13.18.20.25.27.28.30	09,800	98,800		4月 29	89,800	119,800		4月 4.11.18.25	87,800	120,800
		5月 4.5	89,800	111,800		5月 4	98,800	128,800		4月 30	106,800	134,800
	出発日	5月 2.5.7.9.11.12.14.16.18.19.21.23.25.26.28.30	83,800	105,800	出発日	5月 6.11.13.18.20.25.27	89,800	119,800	出発日	5月 2	100,800	134,800
	毎週	6月 1.2.4.6.8.9.11.13.15.16.18.20.22.23.25.27.29.30			毎週	6月 1.3.8.10.15.17.22.24.29	09,000	119,000	毎週	5月 7.9.14.16.21.23.28.30	98.800	128,800
2	<b>屮・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</b>	7月 2.4.6.7.9.11.13.14.16.18.20.21.23.25.27.28.30	89,800	111,800	土·木	7月 1.6.8.13.15.20.22.27.29	94,800	124,800	火·日	6月 4.6.11.13.18.20.25.27	30,000	120,000
	発	8月 1.3.4.6.8.15.17.18.20.22.24.25.27.29.31			発	8月 3.5	94,800	124,800	発	7月 2.4.9.11.16.18.23.25.30		
	(一部除く)	8月 10.11.13	94,800	116,800	(一部除く)	8月 10.12.17.19.24.26	98,800	128,800	(一部除く)	8月 1.6.8.13.15.20.22.27	106,800	134,800
		9月 7				9月 16	98,800	128,800		9月 5		
		9月 10.12.14.15.17.19.21.22.24.26.28.29	83,800	105,800		9月 9.14.21.23.28.30	94,800	124,800		9月 10.12.17.19.24.26	96,800	126,800
		10月 1.3.5.6.8.10.12.13.15.17.19.20.22.24.26	79.800	101.800		10月 5.7.12.14.19.21	87.800	117.800		10月 1.3.8.10.15.17.22.24	93.800	123.800

【延泊可能コースに関して】「延泊可能」」と記載のコースは、ウラジオストクにて、 1泊につき追加13,000円(2名1室利用)で延泊が可能です。お一人様部屋利用の方はさら に追加7,000円かかります。混雑状況により承れない場合もございます。延泊時には航空会 社が変わる場合もありますことご了承下さい。

現地発(曜日) ★火木土日★ S7航空 ウラジオストク 13:30発/成田14:40着 現地発(曜日) ★月水金★ オーロラ航空 ウラジオストク 08:40発/成田10:25着

一人部屋利用追加代金(3泊4日分)

**★その他別途必要費用** 注)旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額ご請求時にお支払い下さい。

1:査証代行手続手数料 5,400円注)裏面の査証案内を必ずお読み下さい。

22,000

- 2:燃油サーチャージ 国際線0円 (17年3月現在)
- \* 今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。
- 3:成田空港使用料・保安サービス料 大人:2,610円 子供(2歳以上12歳未満)1,570円

## PRICE PROPERTY PROPERTY

### 少人数だから実現★厳選スポットへご案内

#### \*スハノフの家博物館(2日目)\*

約100年前の古き良き雰囲気を今に残すミュージアム。帝政ロシア時代の文 官スハノフの家が再現されています。小規模ながらもウラジオストクの違っ た一面を知ることができる、お客様アンケートで好評なスポット!



★キタイスキー市場★ (3日目) \*4.5日間コースで訪問

DA DA DA DA DA DA DA DA

郊外のダーチャなどで良く目にする ロシアのレトロ柄の布などが並び見 ているだけで楽しいです♪





限定出発日★ウラジオストク

観光付きプラン

115,800

125,800

122,800

131,800

122,800

115.800

#### ■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人·子供は大人の2割引き(日本円) 3日間コース 観光付きプラン 4月 28 5月 12.19.26 99,800 6月 2.9.16 5月 3 B 109,800 7月 5.19 8月 2.11 -人部屋利用追加代金(2泊3日) 15,000

#### ★その他別途必要費用

訪問都市

成田発

ウラジオストク着

ウラジオストク

3日間

金

1

土

2

- 注) 旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額 ご請求時にお支払い下さい。
- 1: 查証代行手続手数料 5,400円 注)裏面の査証案内を必ずお読み下さい。
- 2:燃油サーチャージ 国際線0円(17年3月現在)

11.15

15:10

- \* 今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを 定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。
- 3:成田空港使用料・保安サービス料

大人: 2,610円 子供(2歳以上12歳未満) 1,570円

スケジュール

※所要時間:約2時間55分/日本との時差+1時間

■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。

★地元ガイドと市内観光&雑貨ショッピング★

ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ

■ウラジオストクを一望できる鷲ノ巣展望台へ。

\*\*午前は車を使って町の名所やスーパーへ\*\*

■ウラジオストクの顔となった大橋を渡り、ロシアンポップ

■外見からは分かりにくい、ヨーロッパ調の歩行者天国

『チョコレート工場直営店』ポストカードもある『本屋』へ。

~ご夕食のオプショナルツアーも別料金でございます~

『フォーキナー通りのロシア雑貨屋を訪れます。

■開発が進むお洒落街『グム百貨店の裏道』の

■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。

■S7航空直行便にて空路、帰国の途へ。

■近海の塩入りや海藻入りが話題の

ロシア雑貨屋を訪れます。

18:00 ■ガイドとホテルに戻ります。

■ホテルにて朝食

■成田着。

なTシャツ屋やスーパーマーケットもある『ショッピングセン

ター』でお買い物。 その後ホテルへ戻り荷物を降ろします。

\* \*午後は歩行者天国や裏路地へ歩いてお買い物へ\*\*

★昼食はフォーキナー通りのロシアパンケーキ、ブリヌイ専門店

■出発2時間前には空港にお進みください。

■オーロラ航空直行便にてウラジオストクへ。

■ウラジオストク到着。

■ホテルにて朝食。

をお選び下さい)

■送迎車にてホテルまでご案内。

■ C56潜水艦博物館(下車)

### ◆ウラジオストクで、楽しい嬉しい雑貨めぐり♪

毎月のように新しいカフェや雑貨屋などのお店が ОРЕ Nする今、ロシア で一番元気な町、ウラジオストク。町の観光も良いけれど、お買い物中心 の雑貨屋めぐりもとっても楽しい町!ご当地ならではのデザインや地名が 入ったお土産や、本屋やスーパーなどで小物を買うのも旅の醍醐味。自由 歩きも良いですが、外観から分かりにくい雑貨屋さんへ、ガイド付きで効 率的にお買い物ができる「雑貨屋の旅」がお勧めです♪少人数だからこそ 実現できる旅♪



<ウラジオストク泊>

<ウラジオストク泊>





グ普遍の人気!マトリョーシカ柄 もデザイン豊富♪





#### 雑貨の旅は、当社独自のアレンジがたくさん♪

#### 食事 ◆ウラジオのシンボル♪

機:軽食

朝: 〇

昼:X

(レストラン

ヘガイドが

ご案内。お

客様払い)

夕:X

今やウラジオストクの顔となった大橋 を見下ろす展望台だけでなく、大橋を 渡って対岸の大型スーパーへ!



### **◆ウラジオっ子が集う** パンケーキ屋さんへ♪

ランチには、ロシアのパンケーキ屋さ ん、「ブリヌイ」の専門店へご案内。 サワークリームやジャム、イクラ他、 色々なトッピングがあるので、お好み に合わせて注文ができます。(召し上 がる分だけお客様払いとなります)



#### **◆ウラジオのアレが入った** ご当地お買い物!! 沿海の塩や昆布入りのチョコレート が絶品味は食べての楽しみ♪



本屋さんにあったノー トにはあの景色が♪

#### ◆条件◆

ウラジオストク発

成田着

E

□利用航空会社:【往路】オーロラ航空【復路】S 7 航空 □最少催行人数 2名 (最大各プラン8名様) 注)送迎や観光はプラン問わず、当社ツア-混載です □利用予定ホテル:スタンダードクラス (10ページをご参照下さい) □添乗員 日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内 □食事:機内食を除く (お弁当を含む) (3日間) 朝2/昼0/夕0

10:30

13:30

14:40



#### \*裏道小路でも雑貨屋さんへ\*

機:軽食

まるで横浜の赤レンガ倉庫のよう。古い倉庫や港 町の古い建物を改装した最新スポットへご案内。 ここにも、観光客には分かりにくい雑貨屋カフェ



## - 7 ■旅行代金 [2名1室利田/大人・・ホー人様]\* 日本円 フリープラン **観光付きプラン 6 ロ**関コーフ ■旅行代金 [2名1室利田/大人・ボー人様 フリープラン 1)毎 26.13.20 ②79,800 **②95,800** 一人部屋利用追加代金(2泊3日分) 17,000

- ■子供料金(2才以上12才未満):大人旅行代金の2割引
- ■幼児料金(2才未満):大人代金の10% ※大人の同伴が必要です

#### ◆共通条件◆

3日間 6日間

金·日 火

1

2

3

1

土・月 水 ハバロフスク

2

3-5

6

日・火 日 ハバロフスク発

木~土 ハバロフスク

成田空港着

□利用航空会社:【成田-ハバロフスク間】S 7 航空 【成田-サハリン-ハバロフスク間】ヤクーツク航空

□最少催行人数:2名 (最大各プラン8名様) 注)送迎や観光はプラン問わず、当社ツア混載です

□利用予定ホテル:スタンダードクラス(10ページ参照) □添乗員:日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内

□食事:機内食を除く (お弁当を含む)

成田空港発

ハバロフスク着

★フリープラン★ (3日間) 朝2/昼0/夕0 (6日間) 朝5/昼0/夕0 ★観光付プラン★ (3日間) 朝2/昼1/夕0 (6日間) 朝5/昼1/夕0

間コー人	<b>■</b> ////// <b>J</b>	11 立 [2名1至利用/大人・: お一人様]* 日本円	フリーフラフ	観光で行るノフノ	〇日間コー人	<b>■</b> <i>Л</i> 111.	110並 [2名1至利用/大人・お一人様]	フリーフラフ	観光プロ19で	
	3月	126 231	182,800	198,800		3月	28	99,800	115,	
	4月	<b>1)2.9.16.23 2)7.14.21</b>	<b>279,000</b>	<b>295,000</b>		4月	4.11.18.25	99,000	113,	
	4月	<b>①30 ②28</b>	@05.000	@400 000		5月	2	109,800	125,	
	5月	<b>①7.14.21.28 ②5</b>	<b>186,800</b> <b>289,800</b>	①102,800 ②105,800	出発日	5月	9.16.23.30	106,800	122,	
出発日	6月	<b>1</b> 4.11.18.25	·	·	毎週火発	6月	6.13.20.27		,	
<b>再週日発</b>	5月	<b>②12.19.26</b>	283,800	299,800		7月	4.11.18.25	115,800	131,	
<b>再週金発</b>	6月	<b>②2.9.16.23.30</b>	<b>287,800</b>	<b>2103,800</b>		8月	1.8.15.22.29	115,600	131,	
能は往路乗継便	7月	12.9.16.23.30 27.14.21.28	199,800	1115,800		9月	5.12.19.26	106,800	122,	
	8月	<b>1</b> 6.13.20.27	<b>295,800</b>	<b>2111,800</b>		10月	3.10.17	99,800	115,	
	8月	<b>②4.11.18.25</b>	<b>299,800</b>	<b>2115,800</b>	一人部屋	利用追	加代金(5泊6日分)	42,	500	
	9月	<b>①3.10.17.24</b>	186,800	102,800	★その他	민(全,	<b>込</b> 声			
	מפ	<b>②1.8.15.22.29</b>	<b>295,800</b>	<b>2111,800</b>			い女具用 含まれておりません。 お	10日1373の住金	へ 万半安百	
	10月	<b>1.8.15.22</b>	182,800	198,800				サリ込みの店舗	/ \7天台只	
	10/3	@ C 4 D D D	@ <b>7</b> 0.000	@ O = O O O	ご請求時にお支払い下さい。					

スケジュール

(所要時間:約2時間30分/日本との時差+1時間)

★②金発3日間★往路のみ乗継便利用(直行運行無し)

R3-4450便 サハリン発22:35 /ハバロフスク23:00着

■着後、日本語係員と合流。送迎車にてホテルまでご案内。

アムール河展望台、栄光広場とスパソ・プレオブラジェン

□フリープラン、観光付きプランともに終日自由行動♪

ヤクーツク航空(R3)にて空路、ユジノサハリンスへ。

R3-550便 16:50成田発/ 21:00サハリン着

■出発2時間前には成田空港にお進みください。

★①日発3日間★火発6日間★直行便利用

S7航空568便にて空路、ハバロフスクへ。

国内線へ乗継、ハバロフスクへ向かいます。

14:35発/18:25着

■ハバロフスク到着

■ホテルにて朝食。

■ホテルにて朝食。

□フリープランは、終日自由行動♪

ハバロフスク駅の写真ストップ

※オプショナルツアーをご用意

11:55 ■S7航空567便にて、帰国の途へ。

13:35 ■成田着。

■ホテルにて朝食。出発まで自由行動。

■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。

◆観光付きプラン◆ハバロフスク市内観光

スキー大聖堂、レーニン広場、教会広場へ

自由市場、ムラヴィヨフアムールスキー通りを散策

・・レストランにて名物ペリメニをどうぞ・・・

1: 查証代行手続手数料 5,400円

注) 裏面の査証案内を必ずお読み下さい 2:燃油サーチャージ 国際線0円

(17年3月現在) 国内線(金曜発3日間)3,000円 \* 今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定め

る可能性があります。その際には別途実費を請求致します。 3:成田空港使用料・保安サービス料

食事

機:軽食

昼夕:X

昼: 〇

夕:X

昼:X

タ:X

朝:〇

機:軽食

**<ハバロフスク泊>** 

<ハバロフスク泊2

大人: 2,610円/子供(2歳以上12歳未満)1,570円







◆大河アムール



#### アムール河へと繋がる階段の上に市民 の憩いの場があります。晴れた日には 遥か対岸に黒竜江省が見えます。



## ◆欧州のお洒落通り♪

時代の最先端、流行りのお店が集中す る、ムラビヨフ・アムールスキー大通 りを散策。



#### ◆緑豊かな町並み、 明るい笑顔の人々♪

緑が多くゆったりとした町で暮らす 人々は穏やかで、明るい性格。是非 ロシア語で「ズドラーストヴィチェ (こんにちは!) 声をかけてみて下 さい。きっと笑顔が返ってきます!





### ◆直行便利用◆ \*フリープラン ユジノサハリンスク 3・4・5日間

学割対象コース♪ (表紙参照)

3日間	4日間	E	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金	火	金	P) In I H I I I	h-Q (FI)	■出発2時間前には成田空港にお進み下さい。	機:軽食
312		317	成田空港発	16.50		夕:×
					■R3(ヤクーツク航空) 550便にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ユジノサハリンスク着	9: x
1	1	1	ユジノサハリンスク着	21:00	■エンノリハリンスク看  ■着後、日本語係員と合流し、ホテルまでご案内。	
					■ 看後、口本品体質Cロ///し、パナルよこと系内。 <ユジノサハリンスク泊>	
+	水	+	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食	朝: 〇
	小		1279/1920		□終日:自由行動	粉: ○ 唇: ×
2	2	2			□	型:× 夕:×
		2			オフショナルップーなことの楽しの下さい。    <ユジノサハリンスク泊>	タ: x
	木	В	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食	朝: 〇
	<i>→</i>   <b>N</b>	Ш	1279/1920		□終日:自由行動	新. ○ 唇: ×
	3	3			→	型・A タ:X
	5	3			インショナルノナーなどでの未びがすらい。 <ユジノサハリンスク泊>	y . x
	_	月	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食	朝: 〇
		/ 」			□終日:自由行動	₩. · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		4			オプショナルツアーなどでお楽しみ下さい♪	タ: x
		•				7 . ^
F	金	火			■ホテルにて朝食	朝: 〇
					口出発まで自由行動	機:軽食
					■現地日本語が介がと共にユジノサハリンスク空港へ。	
					**调末弾丸.3 日間コース**	
_	_	_	ユジノサハリンスク発	14:00	■オーロラ航空4542便にて成田へ戻ります・	
3	4	5	成田着		■成田着	
					**4日間・5日間コース**	
			ユジノサハリンスク発	13:40	■R3(ヤクーツク航空) 549便にて帰国の途へ。	
			成田着		■成田着	

SAKHALIN サハリンの見所



◆5月末から花の季節

5月末の水芭蕉にはじまり、7月上 旬頃までは花ハイキングの季節。 (イメージ写真)



◆チェーホフ博物館

文豪チェーホフは1890年にこの サハリンの地を踏みました。

### 樺太出身のご親族がいらっしゃる皆様へ、

ルーツを辿る旅をしませんか?

戦後70年が過ぎ、保存活動もあるものの、日本時代の建 物も老朽化が進み、在川日々の面影も年々影を潜めてい ます。

長年ユジノサハリンスク(豊原)便に携わる当社では、お客様それぞれのご家族のルーツを辿る旅の実績が豊富で、ご家族の思いを胸に、誠心誠意、出来る限りのお手伝い致します。かつてのご住所やご記憶に残る建物や風景を教えて下さい。小さな情報でも構いません。事前にお住まいや思い出の地を探しだし、当時の様子を知る人がいれば特別依頼をし、ご家族だけの旅をご案内致します。ユジノサハリンスクの近郊であれば自由時間にオプショナルツアーとして、遠方の場合には、個人旅行(宿泊地も変わる場合もあり、当ツアーとは異なる手配旅行契約)として手配も可能です。

成田から増便し、利便性が増した今が行き時です。皆様からのお問い合わせ、ご予約を心よりお待ちしています。

### ◆日本の統治時代 に思いを馳せる





(左) ユジノサハリンスクの 国立博物館は、樺太庁の建物 を利用しています。(上)旧 拓殖銀行他日本統治時代の建 物が残ります。

3日間コース		告日/旅行代金	ロスタンダードホテル利用	ロデラックスホテル利用
人一に回口で	[2名1室利用	引 大人お一人様 日本円	◎フリープラン	◎フリープラン
	4月	28	89,800	104,800
油干部井	5月	12.19.26	79,800	94,800
週末弾丸	6月	2.9.16.23.30	89,800	104,800
毎週金曜発	7月	7.14.21.28		
	8月	4.11.18.25	99,800	114,800
	9月	1.8.15.22.29		
	10月	6.13.20	79,800	94,800
1人部屋利	用追加代金	(2泊分)	16,000	21,000
4日間コース	■出発	日/旅行代金	ロスタンダードホテル利用	ロデラックスホテル利用
一人 一口回口 一人	[2名1室利用	3] 大人お一人様 日本円	◎フリープラン	◎フリープラン
	4月	4.11.18.25	73,800	90,800
	5月	2.9.16.23.30	83,800	100,800
毎週火曜発	6月	6.13.20.27	89,800	106,800
131274276	7月	4.11.18.25		
	8月	1.8.15.22.29	99,800	116,800
	9月	5.12.19.26		
	10月	3.10.17.24	79,800	96,800
1人部屋利	用追加代金	(3泊分)	24,000	29,000
5日間コース	■出発	日/旅行代金	ロスタンダードホテル利用	ロデラックスホテル利用
ノーに回口しく	[2名1室利用	引 大人お一人様 日本円	◎フリープラン	◎フリープラン
	4月	7.14.21	79,800	102,800
	4月	28	96,800	119,800
	5月	5.12.19.26	89,800	112,800
毎週金曜発	6月	2.9.16.23.30	96,800	119,800
一步地亚唯元	7月	7.14.21.28		
	8月	4.11.18.25	108,800	131,800
	9月	1.8.15.22.29		
	10月	6.13.20	79,800	102,800
1人部屋利	用追加代金	(4泊分)	32,000	39,000

#### ヤクーツク航空 追加代金でプレミアムエコノミー席設定有り\*詳細は7ページ参照

#### ◆共通条件◆

□利用航空会社:【成田-サハリン間】ヤクーック航空/オーロラ航空

注)コードシェアのアID70-ト・Dシア航空のチケットになる場合もあります。 尚、航空便スケジュールは、 17年3月現在となり、変更になる場合がございます。

□最少催行人数:2名(**最大各プラン8名様**)注)送迎や観光はブラン問わず、当社ツア混載です □利用予定ホテル:スタンダードクラス・デラックスホテル(10ページ参照) □添乗員 日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内

□食事:機内食を除く(お弁当を含む)

★フリープラン★

(3日間) 朝2/昼0/夕0(4日間) 朝3/昼0/夕0(5日間) 朝4/昼0/夕0

#### ★その他別途必要費用

注)旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額 ご請求時にお支払い下さい。

1:査証代行手続手数料 5,400円 注)裏面の査証案内を良くお読み下さい

2:燃油サーチャージ 国際線0円(17年3月現在)

\* 今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを 定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。

3:成田空港使用料・保安サービス料

大人: 2,610円 子供(2歳以上12歳未満) 1,570円

#### ヤクーツク航空(R3) 成田=ユジノサハリンスク線【火・金】

■航空会社 ヤクーツク航空 (IATA CODE: R3)

■就航日 2016年11月1日(火)~2017年10月27日(金) ■就航地 成田=ユジノサハリンスク

■ 使用機材 ジェット旅客機SSJ-100

(エコノミークラス、プレミアムエコノミークラス)合計座席数約100

追加代金で『プレミアムエコノミークラス』へ※ャクーツク航空利用コースのみ対象区間:成田-ユジノサハリンスク間

■左記の旅行代金に追加代金(往復)12万円でご利用いただけます。





プレミアムエコノミークラスは、エコノミークラス最前方にお席をご用意。シートは、エコノミークラスと同等となりますが、隣のお席は必ず空席とさせていただきます。



## 機内食・ドリンク

プレミアムエコノミークラス専用 のメニューをご用意。ボリュー ムあるホットミールをお楽しみく ださい

## Narita TraveLoungeを利用可能





プレミアムエコノミークラスをご利用のお客様には、専用のチェックインカウンターをご用意しています。又、出国手続後エリアにあるNarita TraveLoungeをご利用いただけます。電話ブース、Free Wi-Fi、フライトインフォメーションボード、各席充電可などの設備を完備。また基本サービスとして、ソフトドリンク・スナック類をご用意しており、その他軽食やアルコール・デザート類から2品を選択して、無料でお召し上がり頂けます。搭乗ゲートにも近い為、出発までの時間をごゆっくりとお過ごし頂けます。また優先登場もございます。





## 極東ロシアまでの「空旅」

~一昔前まではロシアの飛行機というと戸惑う方も多かったよう。今は快適でモダンな機材に、 安心のお墨付きつきまで!すっかり生まれ変わりました!~



成田からウラジオストク、ハバロフスクへ定期直行便を運航! 今年は関空からウラジオストク便も初就航!



S7航空(旧シベリア航空) - S7 Airlines - (S7)

2012年に成田定期就航がスタート。どちらも直行便のため極東ロシアの旅がさらに便利に。なお、S7航空はロシアでブランドNo.1に選ばれたエアライン。JATMはS7航空2015年の販売実績No.1です。

◆**東西合流プラン**◆関西空港から水・金、ウラジオストクへ就航。これを機に関西方面にお住まいのご家族やご友人と、ウラジオストクで待ち合わせしてみませんか!お盆やGWに帰省も良いけど、その費用を旅行にあてて素敵な時間を過ごしてみませんか?週末のウラジオストク3日間の他、様々なアレンジが可能です。

### 成田・札幌からユジノサハリンスクへ! 今年からウラジオストク便も就航!





旧サハリン航空が名前を改め、オーロラ航空となりました。プロペラ機の約74名乗り機材。『ID70-ト・Dシア航空とのコードシェア便を予定しています。

### ロシアのナショナルフラッグ! ロシア国内線でご利用頂くことも!



成田-モスクワ線を毎日運行させる他、ロシア各都市への国内線路線を持ちます。

(当ページにある機材及び乗務員、機内食の写真は一例で、イメージです)

3日間	4日間	6日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
					□出発2時間前には空港にお進みください。	
					■空路、直行便にてウラジオストクへ。(時差日本+1時間)	
			成田発		※火·木·土·日発 成田15:40発/19:10着 S 7 航空機材	機:軽食
			лхшж			
_					※金発 成田11:15発/15:10着 オーロラ航空機材	タ : X
1	1	1	ウラジオストク着		■ウラジオストク到着。	
					■入国審査後、到着□ビーにて日本語係員と合流。	
					■送迎車にてホテルまでご案内。	機:軽食
					<ウラジオストク泊>	
土・月	金・日	金	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝:〇
					□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕:X
				10:00	◆観光付きプラン◆4日間コース・6日間コース共通	昼:○
					ウラジオストク市内観光	
					中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56	夕:〇
					潜水艦博物観(入場)、スハノフの家博物館(入場)	
					ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ	
					・・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・	
					お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、	
1					最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと	
2	2	2			ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ	
1					・・・・名物ボルシチ (赤カブスープ) をどうぞ・・・	
					観光後、ホテルへ戻ります。	
					6日間コース <ウラジオストク泊>	
i					*****3日間・4日間コース *****	
					(チェックアウトは14:00迄)	
				20:00	□フリープラン、観光付プランともにホテルロビーで	
				(予定)	日本語係員と合流。駅へ向かいます。	
					■シベリア鉄道[オケアン号(2等:4名1室コンパートメント)]にて,	
				(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
				(J·Æ)	4日間コース※鉄道内係員無し 〈車中泊〉	
<u> </u>	/	土			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
/	/				□出発まで自由行動。	昼:×
/	/				■オプショナルツアーなどでお楽しみください。	· · · 夕:×
/	/					
/	/	3			■現地日本語係員とウラジオストク駅へ向かいます。	
/	/		ウラジオストク発			
/	/			(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
日・火	土・月	日	ハバロフスク着	0.00	※鉄道内係員無し <車中泊>	
	/	/	701227779	8:00	■JUバロフスク駅到着。 ***3日間コース***	朝:X
	/	/			■駅ホームで日本語係員と合流し、駅前で写真ストップ。	粉 · ^ 機:軽食
3	/	/				1來,平王民
	/	/			■空港へ向かいます。	
	I/	/	ハバロフスク発	11:55		
		/	成田着	13:35		ļ
/					***4日間・6日間コース***	
/					■駅ホームで日本語係員と合流し、ホテルへ。	
/				(予定)	(チェックインは14:00以降)	
					□ホテル到着後、フリープランの方は自由行動♪	朝昼夕:X
	_	_			◆観光付きプラン◆ハバロフスク市内観光	朝:〇
	3	4			ホテルで朝食後、観光へ。	昼:○
					アムール川展望台、栄光広場とスパソ・プレオブランジェン	タ:X
					スキー 大聖堂、レーニン広場、教会広場へご案内。	
/					・・・市内レストランにて名物ペリメニをどうぞ・・・	
/					自由市場、ムラヴィヨフアムールスキー通りを散策。	
		В.	ハバロコスク			<b>★B</b> . ○
/	/	月	ノい「ロフスク		■ホテルにて朝食。	朝:〇
/	/				□終日:自由行動。	昼:×
/	/	5			■オプショナルツアーなどでお楽しみください。	夕:×
<u>/</u> ,	/					
/	日·火	火			■ホテルで朝食。	朝:〇
/					■日本語係員と共に専用車で空港へ。	機:軽食
/	4	6	ハバロフスク発	11:55	■ S 7 航空直行成田行きにて帰国の途へ。	
/			成田着	13:35	■成田着。	

### **◆2都市周遊 5日間** (ハバロフスク廻り) ◆

訪問都市	時間	<b>スックエール</b>	長宇
成田発		■出発2時間前には空港にお進みください。	
	14:35	■S7航空直行便にてハバロフスクへ。	
		※所要時間:約2時間半/日本との時差+1時間	機:軽食
ハバロフスク着	18:25	■ノバロフスク到着。	
		■ 入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
ハパロフスク			朝:〇
	40.00		位分:7
	10:00		
			昼:○
			タ: 〇
		■現地日本語係員とウラジオストク駅へ向かいます。	
ハバロフスク発	21:00	■シベリア鉄道[オケアン号(2等:4名1室コンパートメント)]にて,	
	(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
リフシオ人トク右			
	(予定)		朝昼夕: X
			朝:〇
		中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56	昼:○
1		潜水艦博物観(入場)、スハノフの家博物館(入場)	夕:○
		潜水艦博物観(入場)、スハノフの家博物館(入場) ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ	
		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・	
		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、	
		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと	
		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ピーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ	
		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと	
<b>ウラジオストク</b>		ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ ・・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・	
ヴラジオストケ		□ コライ凱旋門とアントレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ピーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ ・・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・  「クラジオストク泊>  本テルにて朝食。  ※ 終日:自由行動。	朝:〇 昼:×
ウラジオストケ		□ コライ凱旋門とアントレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ ・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・  「カラジオストク泊>  本テルにて朝食。  終日:自由行動。  オブショナルツアーなどでお楽しみください。	朝:○
ヴラジオストク		□コライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ ・・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・ <ワラジオストケ泊> ■ホテルにて朝食。 ■終日:自由行動。 ■オブショナルソアーなどでお楽しみください。	朝: ○ 昼: × タ: ×
ウラジオストク		□□ライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロボストの写真ストップ ・・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・ <ウラジオストク泊> ■ホテルにて朝食。 ■ 終日:自由行動。 ■ オブショナルツアーなどでお楽しみください。  「カラジオストク泊> ■ホテルにて朝食	朝:○ 身: × タ: × 朝: ○
ウラジオストク ウラジオストク	13:30	□コライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ビーフストロガノフをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ ・・・名物ポリシチ(赤カブスープ)どうぞ・・・ <ワラジオストケ泊> ■ホテルにて朝食。 ■終日:自由行動。 ■オブショナルソアーなどでお楽しみください。	朝: ○ 昼: × タ: ×
	ノいてロフスク着 ノいてロフスク ノいてロフスク発	14:35 //パロフスク着 18:25  //パロフスク 10:00  //パロフスク発 21:00 (予定)	14:35

#### ★ (8ページ・9ページ共通) その他別途必要費用

- 注)旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額 ご請求時にお支払い下さい。
- 1:査証代行手続手数料5,400円 注)裏面の査証案内を必ずお読み下さい
- 2:燃油サーチャージ\*航空会社が変更した際は別途実費を請求致します。 2都市周遊:0円 (17年3月現在)
- 3都市5日間:約3,000円、3都市8日間:約6,000円
- 3:成田空港使用料・保安サービス料
- 大人: 2,610円 子供(2歳以上12歳未満) 1,570円

_											
	■旅	衍	代金[2名1室利用] お一人	様 大人(日本円)	*子供は大人の2	割引					
ſ			日数(廻り方)	3日間 (ウラ	ジオストク周り)	4日間 (ウラ	ジオストク周り)	5日間(ハノ	(ロフスク周り)	6日間 (ウラ	ジオストク周り)
ſ			出発曜日	毎週金·日発	(日発は4/30~)	毎週木 (木発は	は4/27~)・土発	毎週り	(・日発	毎週	木発
			プラン	フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン
		3月	26~31	00.000	110.000	02.000	122.000	00.000	120.000	107.000	1.47.000
		4月	1~27	88,800	110,800	92,800	132,800	99,800	139,800	107,800	147,800
	ш.	4月	28~30 5月 1~5	107,800	129,800	112,800	152,800	119,800	169,800	127,800	131,800
	発	5月	6~31	101 000	122.000	100 000	146 000	112.000	152.000	121 000	161 000
	日	6月	1~30	101,800	123,800	106,800	146,800	113,800	153,800	121,800	161,800
		7月	1~31	107,800	129,800	112,800	152,800	119,800	159,800	127,800	167,800
		8月	1~31	111,800	133,800	116,800	156,800	123,800	163,800	131,800	171,800
		9月	7~30	103,800	125,800	108,800	148,800	115,800	155,800	123,800	163,800
		10月	1~23	98,800	120,800	102,800	142,800	109,800	149,800	117,800	157,800
	一人	部屋	利用追加代金(ホテル泊のみ)	7.	500	16,	500	22,	500	30,	000

## 旅情たつぶり 約11時間の旅 ~世界最長・大陸横断シベリア鉄道の約1/13を夜行で体験!~

### ウラジオストク -Владивосто́к- 約766KMをつなぐ ハバロフスク -Хабаровск-



\*充電は共用で数少ないので事前に十分にしておいて!

て! \*車内暖房はセントラルヒーティング、冷房もて! 車両管理です。調整できる服を用意しましょう!

### ◆ 3 都市周遊 8日間(各都市2連泊)◆

8日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
			■出発2時間前には空港にお進みください。	
	成田発	16:50	■直行便にてユジノサハリンスクへ。	
			※所要時間:約2時間/日本との時差+2時間	機:軽食
1	ユジノサハリンスク	21:00	■ユジノサハリンスク到着。	
_	着		■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
			■送迎車にてホテルまでご案内。	
			<ユジノサハリンスク泊>	
	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
	127777777		□出発まで自由行動。	昼:×
2			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕:×
			<ユジノサハリンスク泊>	
			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
			■現地日本語係員とユジノサハリンスク空港へ向かいます。	昼:×
	ユジノサハリンスク 発	午後	■ロシア国内線でウラジオストクへ向かいます。	タ : ×
3	ガ ウラジオストク着	十1女	■着後ホテルへ向かいます。自由行動	
			■ 有投バブル (ロガではす。日田11到) <ウラジオストク泊>	
金・月	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
<u> </u>			□出発まで自由行動。	唇:×
4			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	ョ・·· 夕:×
-			<ウラジオストク泊>	
土・火	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
			□出発まで自由行動。	昼:×
			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕:×
		夜	■現地日本語係員とウラジオストク駅へ向かいます。	
5			■シベリア鉄道[オケアン号(2等:4名1室コンパートメント)]にて,	
	ウラジオストク発	(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
		( ) /_/	※鉄道内係員無し <車中泊>	
日·水	ハバロフスク着	8:00	■ハバロフスク駅到着。日本語係員と合流し、ホテルへ。	朝 : X
	1	(予定)	□終日、自由行動。 (チェックインは14:00以降)	昼:×
6		(	オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	タ : ×
			<ハバロフスク泊>	
月·木	ノノバロフスク		■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇
			□出発まで自由行動。	昼:×
7			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	タ : ×
			<ハバロフスク泊>	
火·金			■朝食はお弁当でご用意いたします。	朝:弁
	1	朝	■日本語係員と共に専用車で空港へ。	機:機内
	ハバロフスク発	9:50	■国内線でユジノサハリンスクへ向かいます	(軽食)
8	ユジノサハリンスク	12:00	お客様ご自身で国際線へお乗り継ぎください。	
	乗り継ぎ		の各様と自身で国際線への来り継ぎください。 ■R3(ヤクーツク)航空にて帰国の途へ。	
	成田着	l	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	以以山相	13:50	■成田空港着。	

5日間コース延泊可能♪
(2P参照)
~東西合流も (7P参照) ~ **3都市周遊** 

## サハリン、ウラジオストク、 ハバロフスク \*フリープラン ~シベリア鉄道の旅~

■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円) 子供は大人の2 火·金 出発 8日間 フリープラン 4月 4.7.11.14.18.21.25 118,000 4月 28 166,000 5月 5.9.12.16.19.23.26.30 118,000 6月 2.6.9.13.16.20.23.27.30 167,000 7月 4.7.11.14.18.21.25.28 8月 1.4.8.11.15.18.22.25 177,000 9月 5.8.12.15.19.22.26.29 10月 3.6.10.13.17.20.24 118,000

30,000

●食事・飲み物・・・食堂車あり。メニューはロシア語で分かりにくいですが、雰囲気は満点。ビールなど簡単なオーダーにチャレンジしてみて!紅茶やコーヒーを車掌さんが売りに来るので、鉄道オリジナルマグカップで飲むのもおつ。支払いはロシアルーブル現金のみです。サモワールと呼ばれる給湯器もあるので、カップにインスタントスープなど持込も可能。朝食代わりに乗車前にパンや水を買っておくこともお勧めです。

- トイレ・シャワー・・・シャワーは無いので、汗拭きティッシュなどあると便利。トイレ・洗面は共用のものが1車両の両端にあり。停車前後は利用できないのでお早めに!
- 荷物・・・下段はベッドの下に、上段は入り口上に、スーツケースが入るほどのスペースあり。大型荷物は開けるスペースは無いので、洗面用具や上着、懐中電灯(消灯時間あり)はすぐ出る小さいバッグに入れておくと便利。貴重品には注意!

### ■シベリア鉄道■ご利用人数とコンパートメント

ッアーでご利用頂く2等車は1コンパートメント(1部屋)で下に2ペッド、上に2ペッドの4名様部屋の相部屋です。 ッアーの方同士が、なるべく一緒の部屋になるようにしておりますが、男女分けや国籍分けができませんので、一期一会



の旅をお楽しみ頂いております。一人部屋利用追加代金には鉄道泊分は含まれません。

#### ■相部屋がご心配な方、ご予約単位のお客様で占有を希望される場合■

コンパートメントを占有希望の場合には、ご予約時にお申込下さい。お申込後の手配となりますので、ご希望に添えない場合があります。1等車は数が少ない為、基本的には2等の占有をご案内致します。当手配分は購入後変更・キャンセルができない為、手配旅行契約とさせて頂きます。

#### ◆追加代金(大人・子供同額)2等1ベッドにつき12,000円追加

<つまり、2名様で占有の場合=2ペッド追加で確保の為、2名で24,000円(1名あたり12,000円)追加、3名様で占有の場合=3名様で12,000円(1名あたり4,000円)追加、1名様で占有の場合=36,000円追加>

#### ◆3都市周遊5日間(各都市1泊)

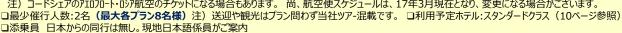


5日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事		
火·金			■出発2時間前には空港にお進みください。			
1	成田発	16:50	■直行便にてユジノサハリンスクへ。			
			※所要時間:約2時間/日本との時差+2時間	機:軽食		
	ユジノサハリンス	21:00	■ユジノサハリンスク到着。			
-	ク着		■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。			
			■送迎車にてホテルまでご案内。			
			<ユジノサハリンスケ泊>			
			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇		
			□出発まで自由行動。	昼:×		
2			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	タ : ×		
	ユジノサハリンス		■現地日本語係員とユジノサハリンスク空港へ向かいます。			
	カ発	夕方	■ロシア国内線でハバロフスクへ向かいます。			
	ハバロフスク着	または夜	■着後ホテルへ向かいます。自由行動			
			<ノバロフスク泊>			
			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝:〇		
			□出発まで自由行動。	昼:×		
			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕 : ×		
3		夜	■現地日本語係員とノ∪ヾロフスク駅へ向かいます。			
3	ハバロフスク発	21:00	■シベリア鉄道[オケアン号(2等:4名1室コンパートメント)]にて,			
		(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。			
			※鉄道内係員無し <車中泊>			
	ウラジオストク着	8:00	■ ウラジオストク駅到着。日本語係員と合流し、ホテルへ。	朝 : X		
		(予定)	□終日、自由行動。(チェックインは14:00以降)	昼:×		
4			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	タ : ×		
			<ウラジオストク泊>			
土・火			■ホテルで朝食。(朝オプションで最後までお楽しみください)	朝:〇		
5			■日本語係員と共に専用車で空港へ。	機:機区		
3	ウラジオストク発 成田着		■S7航空直行成田行きにて帰国の途へ。 ■成田空港着。			
	7-7-11-TH	17.40	■/AU11/0/目®			

割引		■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円) 子供は大人の2割引								
	少	い金	出	発5日間 * 延泊可能コース(2 P参照)	フリープラン					
			4月	4.7.11.14.18.21.25	99,800					
			4月	28	126,800					
			5月	5.9.12.16.19.23.26.30	116,000					
	出発		6月	2.6.9.13.16.20.23.27.30	133,000					
	日	-	7月	4.7.11.14.18.21.25.28						
			8月	1.4.8.11.15.18.22.25	143,000					
			9月	5.8.12.15.19.22.26.29						
		1	10月	3.6.10.13.17.20.24	99,800					
		一人	部屋	利用追加代金(ホテル3泊分)	22,500					

#### ◆(8ページ・9ページ)共通条件◆

□利用航空会社:【成田-サハリン間】 ヤクーツク航空/オーロラ航空 【成田-ウラジオストク/ハバロフスク間】 S 7 航空/オーロラ航空注: コードシェアのアロフロート・ロシア航空のチケットになる場合がございます。 尚、航空便スケジュールは、17年3月現在となり、変更になる場合がございます。



一人部屋利用追加代金(ホテル6泊分)

□食事:機内食を除く (お弁当を含む) ★2都市周遊 (フリープラン) ★ (3日間) 朝1/昼0/夕0 (4日間) 朝2/昼0/夕0 (5日間) 朝3/昼0/夕0 (6日間) 朝4/昼0/夕0 ★2都市周遊 (観光付プラン) ★ (3日間) 朝1/昼1/夕1 (4日間) 朝3/昼2/夕1 (5日間) 朝4昼2/夕1 (6日間) 朝5/昼2/夕1

★3都市周遊★ (5日間) 朝3/昼0/夕0 (8日間) 朝6/昼0/夕0





## GW·お盆は早いもの勝ち!

~近いから有給無しでも行けるヨーロッパ 口~

## 2017年のGW・お盆は極東ロシア旅にちょうど良い!

4月29(土)30(日) 5月1(月)2(火)3(祝)4(祝)5(祝)6(土)7(日) 8月10(木)11(祝)12(土)13(日)\*お盆\*14(月)15(火)

他にも通年ずっと極東ロシアのツアー 設定あり♪町のイベント情報やオペラ やバレエの演目も公式 H P で発表して いるので是非チェック!





## 極東ロシア・利用予定ホテル

### 掲載のコースで利用する宿泊ホテルリストです。パンフレット裏面のご注意も必ずご一読下さい。

■都市名〔ウラジオストク〕海沿いの低地から続く高台までに、町の見所が集中しています。限られた町の中心部に、ホテルも 集中している為、観光にも便利です。一方ホテルの絶対数が少なく部屋は少し手狭です。デラックスクラスや追加ベッドが可能 なホテルは限られる為、ツアーではスタンダードクラスのホテルにご案内致します。日本のビジネスホテル感覚です。

<利用ホテル名>(スタンダード)プリモーリエ、ジェムチュジナ、アジムート、アヴァンタ、アストリア、メリディアン、

オーロラパーク、ガヴァニ、モリヤック、シビルスコエ・ポドヴォイエ

■都市名〔ハバロフスク〕アムール河沿いやアムールスキー大通り沿いのホテルなどは、大型のホテルが多いです。これらは外 観やフロント等はソ連時代の名残がありますが、スタンダードクラスでも部屋は改装され快適です。ツアーでは大型ホテル利用 になる場合が多いですが、近年はモダンタイプのホテルやシンプルなホテルも増えてきています。

<利用ホテル名>(スタンダード)インツーリスト、ヴェルラ、ツェントラーリナヤ、アムール、ツーリスト 、アリ

■都市名〔ユジノサハリンスク〕ガスプロム関係の方も滞在する為、極東3都市の中で一番ホテルのインフラが整っています。 その為スタンダードクラス利用と、デラックスクラス利用と2コース設けています。町は一方で冬の寒さも厳しく、本土からも

離れている為、全般的に物価は高目で、他2都市に比べて、ホテル近くにお洒落なカフェなどは少ないです。

<利用予定ホテル>(スタンダード)ベルカ、ガガーリン、ユーラシア、ユビレイナヤ、ツーリスト、ラダ、サッポロ、 (デラックス) メガパレス、ストロベリーヒルズ、サンタリゾート

~当パンフレット掲載のツアーではホテル指定はできません。ホテル指定をご希望のお客様はご連絡下さい。 手配旅行でお見積・手配を承ります~

## 人気のオプショナルツアー

\*全コースから一部抜粋

●現地事情によりご案内できない場合もござい

#### ~オプショナルツアーをご希望の方は、別紙オプショナルツアーパンフレットを必ずお取り寄せ下さい~

## ハバロフスク

#### 3時間のハバロフスク 徒歩観光



◆料金:8,600円/1名様

◆催行人数:2名様~

◆所要時間:約3時間\*毎日OK

◆食事・なし

◆訪問場所:展望台からアムール河のほと りを歩き、教会広場へ。美しき町並みの一 部へ、日本語ガイドが歩いてご案内

#### マトリョーシカペインティング



ウラジオストク

家庭訪問

ネコ大好き

ボルシチ作り・・・

伝統衣装 €撮影写真€

ホフロマ塗り €絵付け€

◆料金:12,800円/1名様

◆催行人数:2名様~

◆所要時間:約2時間\*毎日OK

1名様9,800円の体験型

◆2名催行 約2時間 \*リクエスト受け

ティータイム、日本語ガイド、送迎つき

◆2名催行 約2時間 \*リクエスト受け

◆2名催行 約2時間 日本語係員と歩いて

◆4名催行 約2.5~3時間 ロシア料理を

◆1名催行 約1時間 撮影スタジオに日本

◆2名催行 約1.5~2時間 日本語ガイド

つき。ホフロマの説明と体験。\*毎日〇K

語ガイドと行き2種類撮影 \*毎日〇K

習い試食。日本語ガイドつき \*毎日0K

猫スポット&猫カフェへ \*毎日OK

オプショナルツアー♪

お菓子、日本語ガイド、送迎つき

◆食事: なし

ロシアの有名なお土産、マトリョーシカの絵付け体 験を約一時間お楽しみ下さい。色づけされたマトリ ョーシカはお土産としてお持ち帰りいただけます。

# ユジノサハリンスク



◆料金:16,500円/1様

◆催行人数:2名様~

◆所要時間:約4時間\*毎日OK

◆食事:なし

◆訪問場所:日本人慰霊碑,拓殖銀行大泊支 店跡, 亜庭神社跡, 旧稚泊航路, 旧倉庫, 旧王子製 紙工場跡(現ボイラー工場),プリゴロドノエへ ご室内

#### ホルムスク(旧真岡)と旧熊笹峠



◆料金:22,000円/1名様

◆催行人数:2名様~

◆所要時間:約5-6時間\*毎日OK

◆食事:なし

◆訪問場所:旧熊笹峠を抜け、間宮海峡を望 む旧真岡へ。「9人の乙女の集団自決」悲劇 の地の他、日本の歴史場所へご案内。

## ウラジオストク

## 朝活で最終日を有効活用★

オプショナルツアー♪

◆ご帰国便をS7航空利用の方に限り、ホテル出発までのお時間を有効活用頂ける オプションです(空港への送迎は10:15~10:30頃ホテル出発予定)

◆2名催行 約1時間 2,500円/1名様 スーパーへ日本語係員と歩いて行きます。

◆2名催行 約1.5時間 3,800円/1名様 見てきたものや知りたいことをガイドに質問しよう!

◆2名催行 約2時間 6,300円/1名様 車と日本語ガイド付き!郊外へ写真ストップへ

# ロシア猫に会いに行こう!





円(2017年2月現在)

■紙幣・・・5,000、1,000、500、100、50、10 (ルーブル)

ロシアの現地通貨=ルーブル(略号=P)1ルーブル=約2

■硬貨…1、2、5、10 (ルーブル) 1、5、10、 50カペイカ=補助通貨(ルーブルの1/100単位)

◆極東ロシア現地事情・TRAVEL INFORMATION ◆

補助通貨で買えるものはスーパーのビニール袋くらいで、 カペイカのお釣りは戻らないことも多いです。10、20 ルーブルは有料の公衆トイレ等でも使うことがあるため、 小銭ができたら分けて取っておくことをお勧めします。

到着時は両替所が閉まる時間帯のため、予め日本での両 替をお勧め致します。関西空港・成田空港他、主要両替 所で事前両替可能です。現地では、両替所又は銀行で両 替が可能ですが、日本円を取り扱っていない店舗も多い 為、米ドルかユーロがあると便利です。近年はクレジッ トカード(VISA、MASTER)での現金引き出し も増えましたが機械操作はロシア語又は英語です。大型 スーパーやレストランではクレジットカードで支払いも 可能です。

電圧 220V50Hz プラグ=Cタイプ(丸穴が並行に二つ)

ロシア正教の信者が多いです。お祈りの時間や夜間以外 は教会に入ることも可能ですが、肌の露出は避けてくだ さい。スカーフは絶対ではありませんが女性の方はハン カチでも髪を覆うことをお勧めします。男性は脱帽する 習慣があります。

ロシア語。空港やスタンダードクラス以上のホテルなど 一部では英語が通じます。比較的若い世代は英語を話せ

る方も多いですが一般的にはロシア語のみです(日本に おける英語の普及と同じくらいです)。ウラジオストク では英語標識も増え、レストランでは写真付きや英語・ 日本語のメニューも出てきました。ご心配な方は観光つ きプランをお勧め致します。

国際電話対応の携帯は町中ではつながります。WiFi free のホテルは増えていますが、部屋により速度が異なるた め利用容量や回数が多い方は事前にモバイルWiFiを借 りていくことをお勧めします

ロシアでは禁煙法が強化されており、ホテル内、及び公 共の場での禁煙は禁止されています。違反すると罰金が ございます。限られた喫煙スペースでの喫煙になります ことご了承ください。

- ■ウラジオストク・・・海に面しているため、湿気や雨がある 程度ありますが、東京のような雨量にはなりません。
- ■ハバロフスク・・・内陸性の気候のため、降水量は少なく朝 晩はひんやり感じる日もあります。夏場は日差しが強く感 じる場合もありますがカラッとしています。
- ■ハバロフスク・・・北海道の北部と似た気候で、緯度が極東 3都市の中でも一番高い為、夏場でも涼しく感じられる日が 多いです。

最高平均気温 (℃) 最低平均気温 (℃) 平均降水量 (mm)

都市名	平均気温	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月
	最高	8	14	17	21	23	20	13
ウラジオストク	最低	1	6	11	15	18	13	6
	降水量	52	61	99	119	149	125	68
	最高	8	14	22	23	22	16	7
ハバロフスク	最低	1	9	11	18	15	12	3
	降水量	32	53	74	111	118	82	37
ユジノ	最高	7	17	17	20	25	17	10
	最低	-2	5	7	10	17	8	0
シハシンスシ	降水量	32	86	137	103	36	70	87
サハリンスク				•			_	

時差 広大なロシアでは、地域により時差が異なりますのでご注 意下さい。航空券や日程表はそれぞれの町の現地時刻で記 載しています。但し鉄道チケットはモスクワ時間で記載さ れていますのでご注意下さい(鉄道利用コースの日程表は 現地時刻に直して記載しています)

- ■ウラジオストク/ハバロフスク=日本+1時間
- ■ユジノサハリンスク′=日本+2時間

極東ロシアは欧米ほどのチップの習慣はありませんが、 サービスへのお気持ちとしてお渡し頂く機会もございます。

- ■レストラン・・・サービス料として別途徴収するレストラ ンやチップ箱が置かれている場所もございます。サービス 料が加算されない高級レストラン等で召し上がっていただ く場合には10%を目安に置いていただくとスマートです。
- ■枕銭・・・絶対ではありませんが少しずつチップの習慣が 浸透してきています。スタンダードクラスのホテルでは受 け取らないスタッフもいます。お気持ちで置いていただく 場合には、1泊1部屋につき50ルーブル相当が目安です。
- ■ガイドやドライバー・・・個人旅行感覚のツアーでは基本 的には不要ですが、何か特別にお手伝い頂いた際などは、 お気持ちでお渡し下さい。

## 充実!ロシア旅のラインナップ

#### ロシアは広い!極東ロシア送客実績No.1<sup>23</sup> の私達だからこそできる種類充実のツアー □ 注) S 7 航空・ヤクーツク航空のデータに基づきます

★イルクーツク・バイカル湖、ヤクーツクの旅

★絶景秘境カムチャツカの旅

★モスクワ・サンクトペテルブルグ・ソチ、東欧の旅

★極東ロシア他、オプショナルツアー

★大阪発着 極東ロシア

芸術祭やアイス スケート、花ハ ★新潟発着 極東ロシア

★添乗員つき他、季節限定!ロシアツアー

~パンフレットをご請求下さい。無料でお送りします~

### ◆お子様と一緒に家族旅行も!

飛行時間も2時間少々と短く、日本とは全く違う景色 が広がるウラジオストク。お子様にとっても良き思 い出が残ること間違いありません!遊具や船の博物 館、水族館も歩いて行ける範囲にあります。 注) 別徐家族旅行パンフもあります。お問い合わせ下さい。



10